

POZIV UPNIKOM K PRIJAVI TERJATEV	CALL TO CREDITORS TO REGISTER CLAIMS
Likvidacijski upravitelj družbe GORENJSKI TISK STORITVE, tiskarna in knjigoveznica, d.o.o. – v likvidaciji, Ulica Mirka Vadnova 6, 4000 Kranj, matična številka: 5637538000, davčna številka: SI 94555141 (v nadaljevanju: Družba), objavlja obvestilo in poziv upnikom:	The liquidator of the company GORENJSKI TISK STORITVE, tiskarna in knjigoveznica, d.o.o. – in liquidation, Ulica Mirka Vadnova 6, 4000 Kranj, Slovenia, Registration number: 5637538000, tax number: SI 94555141, (hereinafter referred as: the Company) publishes the following information and call to creditors:
1. Edini družbenik Družbe je dne 28.01.2019 sprejel sklep o rednem prenehanju Družbe in začetku likvidacije.	1. The sole shareholder of the Company adopted a resolution on regular termination of the Company and commencement of liquidation on January 28 th , 2019.
2. Za likvidacijskega upravitelja je bil imenovan Bojan Kos.	2. Bojan Kos was appointed as the liquidator of the Company.
3. Okrožno sodišče v Kranju je s sklepom opr. št. Srg 2019/3828 z dne 01.02.2019 v sodni register vpisalo začetek likvidacije nad družbo.	3. The Kranj District Court issued a decision ref. no. Srg 2019/3828, dated February 1 st , 2019 and entered the commencement of the liquidation of the Company into court register.
<p>4. Upniki družbe naj v roku 30 dni od dneva objave tega poziva na spletni strani AJPES prijavijo svoje terjatve do Družbe tako, da jih v enem izvodu in z opisom dejstev, ki utemeljujejo njihovo terjatev in višino, in s priloženimi dokazi o teh dejstvih pošljejo s priporočeno pošto na poslovni naslov družbe:</p> <p>GORENJSKI TISK STORITVE d.o.o. – v likvidaciji Ulica Mirka Vadnova 6 4000 Kranj Slovenija</p> <p>s pripisom: "prijava terjatve".</p> <p>Upniki naj v prijavi navedejo tudi svoje natančne podatke (ime in priimek / firma, stalno prebivališče / poslovni naslov, EMŠO / matična številka, IBAN, BIC).</p>	<p>4. The creditors of the Company should register their claims towards the Company within 30 days upon the publication of this call on the AJPES website. The creditors should send application in one copy and the description of facts which are a basis for their claim, and corresponding evidence. The claim has to be registered via registered mail to the Company's business address:</p> <p>GORENJSKI TISK STORITVE d.o.o. – v likvidaciji Ulica Mirka Vadnova 6 SI-4000 Kranj Slovenia</p> <p>with a note "registration of claim".</p> <p>In the registration, the creditors should also state their detailed data (name and family name / company name, permanent residence / business address, personal / company ID no., IBAN, BIC).</p>
5. Likvidacijski upravitelj vse dolžnike Družbe poziva, naj nemudoma poravnajo svoje obveznosti do Družbe.	5. The liquidator calls upon all debtors of the Company to immediately settle their debts towards the Company.
V Kranju, 01.02.2019	In Kranj, February 1st, 2019

GORENJSKI TISK STORITVE d.o.o. – v likvidaciji,
ki ga zastopa / represented by
Bojan Kos, likvidacijski upravitelj / the liquidator

